

ΕΛΛΗΝΙΣ

ΑΔΕΛΦΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥ-

ΧΩΝ

ΕΛΛΗΝΙ-

ΔΩΝ

ΝΟΣΟΚΟ-

ΜΩΝ

Υ  
Γ  
Ι  
Α

ΘΕΡΑΠΑΙΝΑ



# ΕΛΛΗΝΙΣ ΆΔΕΛΦΗ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Διευθύνσεις συμφώνως τῷ Α. Ν. 1092  
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ, Θεραπευτήριον «Εύαγγελισμός», Υψηλάντου 45 - 47

“Υπεύθυνος τυπογραφείου :  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Δημοκρίτου 8 και Σόλωνος

## Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ :	.....	Μήνυμα
ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ :	.....	”
Κ. ΚΑΛΑΝΤΑΡΙΔΟΥ :	.....	Μπροστά στὴν Φάτνη
ΑΡ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ : 'Εξωτερίκευσις ἐσωτερικῶν ὁρμῶν καὶ τάσεων (Μετάφρ. ἐκ τοῦ ἀγγλ. ὑπὸ ΑΦΡ. ΡΑΓΙΑ) .....		
ΕΙΡ. ΜΟΥΡΕΛΑΤΟΥ :	.....	Μελέτη περιπτώσεως ἀσθενοῦς (Καρκίνος τοῦ πνεύμονος)
Ρ. TOMPKINS : ... 'Ανοικτὴ ἐπιστολὴ πρὸς τὴν μαθήτριαν ἀδελφὴν (Μετάφρ. Β. ΣΙΩΜΑΛΑ)		
ΤΗ. JUGLES : Περὶ τῆς πρακτικῆς ἐξασκήσεως τῆς Νοσηλευτικῆς (Μετ. Δ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΥ)		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ – ΕΙΔΗΣΕΙΣ – ΜΗΝΥΜΑΤΑ .....		

ΑΡΙΣΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ

# ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΥΣΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΟΡΜΩΝ Η ΤΑΣΕΩΝ

'Ομιλία ἐκφωνηθεῖσα εἰς τὸ Διεθνὲς Συνέδριον Ρουμανίας

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Εἰς τὴν δύμαλήν πορείαν τῆς ἀναπτύξεώς των τὰ παιδιὰ διανύονταν ὠρισμένας περιόδους γνωστὰς ως «ἡ ἡλικία ἐσωτερικῆς τάσεως». Αἱ ἡλικίαι αὐταὶ περιλαμβάνονται μεταξὺ  $2\frac{1}{2}$  ἔως  $3\frac{1}{2}$  καὶ  $5\frac{1}{2}$  ἔως 6 ἔτῶν. Κατὰ τὰς ἡλικίας αὐτὰς τὰ παιδιὰ ἐκδηλώνονται διαφόρους τύπους συμπεριφορᾶς γνωστὰς ως (ἐξωτερικεύσεις ἐσωτερικῶν τάσεων ἢ δρμῶν).

Τί σημαίνει ἐξωτερικεύσις ἐσωτερικῶν δρμῶν ἢ τάσεων;

Αὗται εἶναι διάφοροι τρόποι ἀντιδράσεως τοῦ ἀνθρώπου, διὰ τῆς δποίας οὗτος, οὗτως εἰπεῖν, ἐνστικτωδῶς, προσπαθεῖ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὰς ἀπογοητεύσεις τὰς καταθλίψεις καὶ τὸ ἄγχος τὸ δποῖον τὸ περιβάλλον τοῦ προκαλεῖ. Φυσικὰ καὶ οἱ ἐνήλικες ὅπως καὶ τὰ παιδιὰ δοκιμάζουν τοιαύτας ἐσωτερικὰς τάσεις. Ἐν τούτοις εἰς ἐνήλικας αἱ ψυχολογικαὶ ἐκδηλοῦνται γενικῶς κατὰ τρόπον κοινωνικῶς παραδεκτὸν π.χ. τὸ κάπνισμα. Τὸ παιδὶ ἀντιθέτως ἐξωτερικεύει συνήθως τὴν ψυχολογικήν του τάσιν κατὰ περισσότερον πρωτογόνους καὶ ἀντικοινωνικοὺς τρόπους. Ἀπλούστατα διότι εἶναι περισσότερον ἀνώριμον. Συχνὰ ἀναφερόμεθα εἰς τὰς ψυχολογικὰς ἐκτονώσεις ὅταν δμιλοῦμεν περὶ κακῶν συνηθειῶν. "Οπως π.χ. δργίλος χαρακτὴρ (Temper Tantrum) δ τραυλισμός, τὰ ρυθμικὰ κτυπήματα τῆς κεφαλῆς (Κεφαλόκρουσις), δ αὐνανισμός, ἢ δακτυλολειχία καὶ ἡ λίκνισις τοῦ σώματος. Τούλαχιστον ἔνα ἐκ τῶν τύπων αὐτῶν συμπεριφορᾶς δυνάμεθα νὰ παρατηρήσωμεν εἰς ὅλα τὰ παιδιά. Ἐὰν δὲ ἐκδήλωσις τοῦ τύπου τούτου δὲν εἶναι ὑπερβολικὴ δύναται νὰ θεωρηθῇ ως μέρος τῆς δύμαλῆς ψυχικῆς ἐξελίξεως τοῦ παιδιοῦ.

Αἱ ἐκτονώσεις αὗται τῆς ἐσωτερικῆς τάσεως συνήθως τρομοκρατοῦν τοὺς γονεῖς, οἱ δποῖοι καταφεύγουν εἰς τὴν συνδρομὴν τῶν παιδιάτρων. Οἱ γονεῖς πρέπει νὰ βοηθοῦνται ὥστε νὰ ἀντιληφθοῦν ὅτι

αἱ ἐπινοήσεις αὐταὶ τῶν παιδιῶν των πρὸς ἐξωτερικεύσιν τῆς ἐσωτερικῆς των τάσεως δὲν εἶναι ἐλαττώματα ἢ κακαὶ συνήθειαι δυνάμεναι διὰ φαρμάκων νὰ θεραπευθοῦν. Ἐὰν οἱ γονεῖς εἶναι ἥρεμοι, μὲ κατανόησιν καὶ ἀνεκτικότητα, τότε καὶ οἱ ἴδιοι καὶ τὰ τέκνα των θὰ ἀποφύγουν πλῆθος τοιούτων θλίψεων καὶ ἀνησυχιῶν. Πρέπει ἄλλως τε νὰ γνωρίζουν ὅτι οἱ τρόποι οὗτοι ἐκτονώσεως τῶν ψυχολογικῶν τάσεων τῶν τέκνων των ἐκδηλόντας συνήθως κατὰ τὸ τέλος τῆς προσχολικῆς ἡλικίας ἢ διάλυον ἀργότερον.

**Τὰ ὀκτὼ στάδια ψυχολογικῆς ἐξελίξεως τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τῆς γεννήσεως μέχρι τῆς ἐνηλικιώσεώς του.**

Ἡ ἐργασία αὕτη ἔχει ὡς βάσιν τὰς ἐργασίας τοῦ Erik Erikson καὶ ἡ κατωτέρω περιγραφὴ ἀποτελεῖ ἀπλῶς μίαν περίληψιν τούτων.

Ο Erikson διαιρεῖ τὴν ψυχολογικὴν ἐξέλιξιν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ζωῆς του εἰς ὀκτὼ δμάδας ψυχολογικῶν ἐκδηλώσεων δι' ὃν παρουσιάζονται αἱ διάφοροι βαθμίδες ἀναπτύξεως τῆς προσωπικότητος τοῦ ἀτόμου μέχρι τῆς πλήρους διοκληρώσεως αὐτῆς (τῆς προσωπικότητος).

**Α'. Στάδιον 1ον: «Ἐμπιστοσύνη ἢ δυσπιστία».**

1. Ο Φρόντης ὀνομάζει τὴν περίοδον ταύτην «στοματικὸν στάδιον».

2. Ἡλικία: Ἀπὸ τῆς γεννήσεως ἔως  $1\frac{1}{2}$  ἔτους.

3. Τὸ «λαμβάνον» στάδιον — τὸ κάθε τι φέρεται εἰς τὸ στόμα.

4. Περίοδος πλούτισμοῦ τῆς πείρας ὅλων τῶν αἰσθήσεων.

5. Τὸ βρέφος μανθάνει νὰ λαμβάνῃ καὶ νὰ δέχεται δ, τι τοῦ δίδεται, προετοιμάζεται νὰ γίνη καὶ δότης καὶ λήπτης.

6. Ἐμπιστοσύνη. Τὸ βρέφος μανθά-

νει νὰ ἐμπιστεύεται εἰς τὴν ταυτότητα καὶ σταθερότητα αὐτῶν ποὺ τὸ φροντίζουν.

α) Αἰσθάνεται ύποσυνειδήτως ὅτι αὐτοὶ τοὺς δρόιον ἀγαπᾶ δὲν θὰ τὸ ἔγκαταλείψουν ποτέ.

β) Ἀναπτύσσεται κρίσις :

1. Φυσιολογικῶς — παρορμήσεις ἀποθησανρίζει καταλλήλως καθὼς τὸ βρέφος παρατηρεῖ αὖξουσαν δραστηριότητα πέριξ αὐτοῦ.

2. Ψυχολογικῶς — ἀναπτύσσει τελείαν ἐπίγνωσιν τοῦ ἑαυτοῦ του ὡς ἔχωριστοῦ προσώπου. μέχρι τοῦδε ἐθεωροῦσε τὸν ἑαυτόν του ὡς ἀπλὴν ἐπέκτασιν τῆς μητρός του.

3. Τοῦ περιβάλλοντος — ἡ μητέρα ἐπιστρέφει εἰς τὰς συνήθεις ἀσχολίας της καὶ τὸ βρέφος δὲν εἶναι πλέον ὁ «κυρίαρχος», ἡ μητέρα δὲν περιστρέφεται πλέον ἀποκλειστικῶς γύρω ἀπὸ αὐτό.

γ) Ἀποτυχία εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν αὐτῶν τῶν κρίσεων προκαλεῖ δυσπιστίαν καὶ τὸ παιδί χάνει τὴν ἐμπιστοσύνην του πρὸς τὸν ἑαυτόν του καὶ πρὸς πάντα ἄλλον.

1. Παράδειγμα γεγονότος τὸ δρόιον θὰ ἥδυνατο νὰ ἀποτελέσῃ αἴτιαν ἀποτυχίας ἐὰν ἡ μητέρα εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἔγκαταλείψῃ τὸ παιδί δι' ἐν κάπως μεγάλῳ χρονικὸν διάστημα, π.χ. λόγω προσωπικῆς της ἀσθενείας, τοῦτο τείνει νὰ διαμορφώσῃ ἔνα ψυχρό, κλειστὸν εἰς τὸν ἑαυτόν του ἀτομον στερούμενον αὐτοπεποιθήσεως διὰ τὸν φόβον τῆς ἀποτυχίας ἢ τῆς ἔγκαταλείψεως ἐκ νέου.

### Β'. Στάδιον 2ον: «Αὐτονομία ἔναντι ἐντροπῆς».

1. «Τὸ πρωτικὸν στάδιον» ὅπως τὸ περιέγραψε ὁ Φρόյντ.

2. Ἡλικία :  $1\frac{1}{2}$  - 3 ἔτῶν.

3. Ἀνακάλυψις τῆς μαγικῆς λέξεως «ὄχι» καὶ τοῦ ἀτομικοῦ «έγώ».

4. Περισσοτέρα μνῆκη ἀνάπτυξις καὶ καλύτερος συντονισμός.

5. Αὐτονομία. Πάλη θελήσεως μεταξὺ μητέρας καὶ παιδιοῦ, ἴδιαιτέρως εἰς ὃ, τι ἀφορᾶ τὴν διαπαιδαγώγησιν εἰς τὰ θέματα ἀφοδεύσεως.

α) Συγκράτησις ἔναντι ἀνεμποδίστου ἀφοδεύσεως : ἡ μητέρα ἀπαιτεῖ ἀπὸ τὸ

παιδὶ ἔλεγχον τῆς ἀφοδεύσεως ἀλλὰ τὸ παιδὶ λέγει «όχι».

β) Τὸ παιδὶ ἐν προκειμένῳ ἀναζητεῖ τὸν αὐτοέλεγχον ἀλλὰ χωρὶς νὰ χάσῃ τὴν αὐτοεκτίμησίν του· θὰ εἶναι νὰ αὐτοελέγχη τὰς συνηθείας του ἀνεμποδίστου ἀφοδεύσεως, ὅταν τὸ ἴδιο τὸ θέλει.

γ) Υπερβολικὸς ἔλεγχος ἢ ἔλλειψις ἔλεγχου τείνει νὰ δημιουργήσῃ τὸ αἴσθημα τῆς ἐντροπῆς ἢ τῆς ἀμφιβολίας εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ παιδιοῦ.

1. Μόνον εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν τὰ καθαρικὰ τοῦ ἀφαιροῦν τὸν αὐτοέλεγχον.

2. Τὸ παιδὶ μπορεῖ νὰ ἀντιδράσῃ μὲ (ψυχογενῆ) δυσκοιλιότητα ἢ διάρροιαν.

### Γ'. Στάδιον 3ον: «Πρωτοβουλία ἔναντι ἐνοχῆς».

1. Τὸ «Οὐρηθρικόν», «Οἰδιπόδειον» ἢ «φαλλικὸν» στάδιον κατὰ τὴν δρολογίαν τοῦ Φρόյντ.

2. Ἡλικία : 4 - 6 ἔτῶν.

3. Ἐχει φθάσει εἰς τὸ σημεῖον κατὰ τὸ δρόιον ἀναγνωρίζει ὅτι εἶναι ἔνα ἄτομον καὶ πρὸς ποῖον τύπον ἀνθρώπου θὰ δομοίσῃ ὅταν μεγαλώσῃ (δηλαδὴ ἄνδρα ἢ γυναῖκα).

4. Ἡ συνείδησις ἢ τὸ ὑπερεγώ διαμορφώνονται σταθερῶς.

5. "Ολα τὰ παιδιὰ εἰς αὐτὴν τὴν ἥλικιαν δείχνουν μιὰν δριστικὴν προτίμησιν πρὸς τὸν γονέα τοῦ ἐτέρου φύλου καὶ ἀνταγωνίζονται σαφῶς τὸν ἄλλο γονέα ἐπιθυμοῦντα νὰ τὸν ὑποκαταστήσουν.

α) Αἴτια : παράδειγμα — τὸ ἀγόρι.

1. Θεωρεῖ τὸν πατέρα του ὡς ἀνταγωνιστὴν διὰ τὴν μητρικὴν ἀγάπην.

2. Σεξουαλικὴ συνείδησις (ἐπίγνωσις) — πολὺ ἀδύνατη ἢ τάσις αὐτὴ κατ' αὐτὸ τὸ στάδιον ἐξελίξεως καὶ διὰ τοῦτο ἀπωθεῖται.

β) Τὸ παιδὶ ἀντιλαμβάνεται ὅτι δὲν εἶναι ἵκανὸν νὰ συναγωνισθῇ μὲ τὸν γονέα τοῦ φύλου καὶ ἀπωθεῖ τὸ συναισθῆμα τῆς ἐνοχῆς του.

1. Κρίσις : μπορεῖ νὰ ἀναπτυχθῇ — ἐλάχιστον συναισθῆμα ἐνοχῆς ἢ ὑπεραπτύγμένον συναισθῆμα ταύτης, τὸ δρόιον δύναται νὰ δημιουργήσῃ μίαν ὑπερβολικὰ

ήθικήν, σεμνότυφον, ή ίδεοληπτικήν βιαίαν προσωπικότητα.

6. Μεγάλη κινητικότης τὸ παιδὶ εἶναι ἀπορροφημένο (μαγευμένο) μὲ τὸ σῶμα του καὶ μὲ τὸ τί μπορεῖ νὰ κάνῃ.

7. Καθὼς ή δμιλία βελτιοῦται ή φατασία καὶ ή περιέργεια τοῦ παιδιοῦ διαγείρονται περισσότερον.

8. Φανταστικοὶ σύντροφοι παιγνιδιοῦ προεξάρχονται.

9. Τὸ παιδὶ πρέπει νὰ ἐνθαρρύνεται νὰ εὐρύνῃ τοὺς δρίζοντάς του μὲ τὴν διὰ λόγων ἔκφρασιν τῶν συναισθημάτων του, ή δοπία κάμνει εὔκολωτέραν τὴν ἀντιμετώπισιν νέων συναισθημάτων καὶ ἐμπειριῶν.

#### Δ'. Στάδιον 4ον: «Ἐργατικότης ἔναντι μειονεκτικότητος».

1. Περίοδος ἐπωάσεως (λανθανουσῶν ψυχολογικῶν ἔξελίξεων).

2. Ἡλικία 6 - 12 ἔτῶν.

3. Σχολικὴ περίοδος — τὸ παιδὶ ἀρχίζον τὸ σχολεῖον ἀντιμετωπίζει περισσότερας συγκρούσεις καὶ οἱ δρίζοντές του ἐπεκτείνονται καταπληκτικά.

4. Νέον αἰσθημα ἀνεξαρτησίας γεννᾶται, ἀλλὰ ὑπάρχει ἀκόμη μία «προσκόλλησις» πρὸς τὴν μητέρα καὶ τὸ σπίτι· τὸ πρῶτον ἔτος εἰς τὸ σχολεῖον εἶναι τὸ σπουδαιότερον διὰ τὴν διαμόρφωσιν καλῶν διαθέσεων πρὸς τὴν ἐκπαίδευσιν.

5. Ἡ θέσις τῶν γονέων ἔναντι τῆς ἐκπαιδεύσεως ἀσκεῖ μεγάλην ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ παιδιοῦ καὶ οἱ γονεῖς δέοντας νὰ ἔχουν τοῦτο ὑπ' ὅψιν αὐτῶν κατὰ τὴν πρὸς τὰ παιδιὰ συμπεριφοράν των.

α) "Ἐνα παιδί, τὸ δόπιον εἶναι βραδὺ εἰς τὸ σχολεῖον, δυνατὸν νὰ ἀποκτήσῃ ἔνα αὖξανόμενον συναισθημα μειονεκτικότητος ἐὰν δὲν τύχη καταλλήλου βοηθείας.

6. Ἀποδρομὴ τῆς Οἰδιποδείου περιόδου καθόσον ἔξωτερικὰ ἐνδιαφέροντα ἐλαττώνουν τὰ ἐνδιαφέροντα τοῦ σπιτιοῦ: παράδειγμα — ἀγόρι.

α) Τὸ ἀγόρι μπορεῖ νὰ προτιμᾷ τὴν μητέρα ἀλλὰ ἀγαπᾶ τὸν πατέρα του, ὁ δόπιος εἶναι πάρα πολὺ δυνατὸς ἀντίπαλος καὶ ἀποτελεῖ θετικὴν ἀπειλὴν διὰ τὴν ἀσφάλειάν του· αὐτὸς δημιουργεῖ ἔντασιν

καὶ τὸ παιδὶ «παραιτεῖται» (τοῦ ἀνταγωνισμοῦ).

β) Εἰς τὸ χρονικὸν αὐτὸς σημεῖον λαμβάνει χώραν ἀπάρνησις τοῦ ἐτέρου φύλου καὶ τὸ παιδὶ στρέφεται πρὸς τὸν ἑαυτόν του.

γ) Τὸ παιδὶ εἶναι εἰς θέσιν νὰ διακρίνῃ τὰς ταυτότητας μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρός του καὶ προσπαθεῖ νὰ τοῦ δομιάσῃ.

δ) Ἐνστερνισμὸς καὶ ἀφομοίωσις τῶν ἰδεῶν, διαθέσεων καὶ ἡθικῆς χαρακτῆρος τοῦ πατρὸς — μίμησις τοῦ πατρὸς καθ' ὅλα.

1. Ἡ συνείδησις γίνεται ἴσχυροτέρα καὶ ἐπηρεάζεται ἐκ τῆς ἀφομοίωσεως τῶν σκέψεων καὶ γνωμῶν τοῦ πατρός.

#### Ε'. Στάδιον 5ον: «Ἐπίγνωσις τῆς ἀτομικότητος ἔναντι συγχύσεως τῶν ρόλων».

1. Περίοδος ἀπὸ τῆς ἥβης ἔως τέλους τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας.

2. Ἡλικία : Δὲν ὑπάρχουν δρια, ἀλλὰ συνήθως ἀρχίζει μεταξὺ 11 καὶ 14 ἔτῶν.

3. Ἡ ταυτότης τοῦ ἐγὼ ἐγκαθίσταται «ποῖος εἶμαι, τί εἶμαι, σὲ τί πιστεύω ;».

4. Ἀντικρούοντα συναισθήματα : πολλαὶ παρορμήσεις προκαλοῦν σύγχυσιν εἰς τὸ παιδὶ : θέλει ἀνεξαρτησίαν καὶ εἶναι ἔτοιμο τώρα νὰ κόψῃ τοὺς δεσμοὺς μὲ τὸ σπίτι· καὶ δμως ἀναζητᾶ κάτι εἰς τὸ δόπιον νὰ στηριχθῇ.

5. Αἰτίαι διαταραχῶν :

α) Σημαντικὴ σύγκρουσις καὶ ταραχὴ ὀφειλομένη εἰς ἀνήλικον σῶμα μὲ ψυχὴν παιδικήν.

β) Ἰσχυρὰ σεξουαλικὴ παρόρμησις πρὸς τὸ ἐτερον φῦλον.

γ) Τὸ προσφάτως διαμορφωθὲν σῶμα (κατόπιν τῆς ἀναπτύξεως τῶν δευτερογενῶν χαρακτῆρων) μπορεῖ νὰ δημιουργήσῃ αἴσθημα μειονεκτικότητος.

δ) Σύγκρουσις μεταξὺ ἀνεξαρτησίας καὶ ἔξαρτήσεως.

#### ΣΤ'. Στάδιον 6ον: «Οἰκειότης ἔναντι ἀπομονώσεως».

1. Πρώιμος ἐνηλικίωσις : δὲν ὑπάρχουν δρια ἡλικίας.

2. Ἀνάγκη διὰ φυσικήν, ψυχολογικὴν καὶ συναισθηματικὴν οἰκειότητα μεθ' ἐτερού ἀτόμου.

3. Τὸ ἄτομον τὸ ὅποῖον εἶναι ἀνίκανον νὰ δημιουργήσῃ οἰανδήποτε συναισθηματικὴν ἐπαφὴν μεθ' ἑτέρου τινος προσώπου εὑρίσκεται εἰς δυσχερῆ θέσιν.

4. Χρειάζεται καὶ θέλει ἀνθρώπους γύρω του· δὲν δύναται νὰ υποφέρῃ τὴν μόνωσιν.

### Ζ' Στάδιον 7ον : «Γεννητικότης ἔναντι αὐτο-ἀπορροφήσεως».

1. Δημιουργία τῆς ἐπομένης γενεᾶς μέριμνα ὑπὲρ τῶν νέων γενεῶν.

2. Ἐννοεῖ ἐπίσης δημιουργικότητα — τῶν γεννητόρων δημιουργικότητα.

3. Δι' ἐκείνους οἵτινες δὲν εἶναι γονεῖς ὑπάρχοντα ἄλλαι διέξοδοι :

- α) ἵκανοποίησις ἐκ τῆς ἐργασίας
- β) μονομανία κλπ.

4. Ἐὰν ἔξ ἄλλον δὲν δύναται νὰ εὑρεθῇ ἵκανοποίησις εἰς οἰανδήποτε διέξοδον τότε δυνατὸν νὰ ἀναπτυχθῇ αὐτοερωτισμὸς καὶ αὐτο-ἀπορρόφησις ὅπότε τὸ ἄτομον παιδίζει περιποιεῖται ἔξαιρετικῶς τὸν ἑαυτόν του ἀνατρέφει μικρὰ ζῶα κλπ.

α) Δύναται νὰ ἔξελιχθῇ εἰς σημεῖον ὥστε νὰ ἔχῃ ἀνάγκην ψυχιατρικῆς θεραπείας εἶναι σοβαρὰ — κατατονία.

### Η' Στάδιον 8ον : «Ἀκεραιότης ἔναντι ἀηδίας καὶ ἀπογνώσεως».

1. Εἶναι δύσκολον νὰ λεχθῇ ἀκριβῶς πότε ἐν ἄτομον φθάνει εἰς αὐτὸ τὸ στάδιον.

2. Ἐμαθε δέχεται τὸν ἑαυτόν του καὶ τὸν τρόπον τῆς ζωῆς του μετὰ τῶν ἀνθρώπων οἵτινες τὸ περιβάλλον· περαιτέρω καταλήγει εἰς τὴν παραδοχὴν τοῦ ἑαυτοῦ του καὶ τοῦ κόσμου.

3. Ἀναπτύσσει συντροφικότητα καὶ ἀδελφοσύνην μὲ τὸν ἀνθρώπον.

4. Τὸ ἄτομον γνωρίζει δτι εἶναι μέρος τῆς κοινωνίας· «δὲν ὑπάρχω μόνος μου».

5. Ἀντικρύζει τὸν θάνατον καὶ τὸν παραδέχεται.

6. Οὔτε ἡ ζωὴ οὔτε δ θάνατος φοβίζουν τὸ ἄτομον ἄπαξ τοῦτο ἐγνώρισε τὸν ἑαυτόν του καὶ νὰ τὸν ἀποδέχεται ὡς εἶναι..

### ΚΕΦΑΛΟΚΡΟΥΣΙΣ

Ἡ κεφαλόκρουσις εἶναι μία ρυθμικὴ δραστηριότης κατὰ τὴν δποίαν τὸ παιδί

δι' ἐπανειλημμένων ρυθμικῶν κινήσεων κτυπᾶ τὴν κεφαλήν του ἐφ' οἰασδήποτε διαθεσίμου ἐπιφανείας. Κανονικῶς ἡ Κεφαλόκρουσις ἀποτελεῖ παροδικὴν δραστηριότητα τοῦ παιδιοῦ παρατηρούμενην μεταξὺ δου καὶ 12ου μηνὸς τῆς ηλικίας του. Κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν στὸ παιδί ἀναπτύσσεται ἔνα αἰσθημα ἐμπιστοσύνης. Ἀρχίζει νὰ διακρίνῃ, νὰ διαχωρίζῃ ἀντικείμενα καὶ πρόσωπα καὶ νὰ αἰσθάνεται δτι καὶ τὸν ἴδιον ἀποτελεῖ ξεχωριστὸν ἄτομον. Τὸ παιδί μανθάνει δτι οἱ γονεῖς του καὶ τὰ παιγνίδια του συνεχίζουν νὰ ὑπάρχουν καὶ δταν ἀκόμη δὲν τὰ βλέπει. Ἀντιλαμβάνεται μίαν τάξιν καὶ σταθερότητα εἰς τὸ σύμπαν. Ὁταν τὸ παιδί φθάνει εἰς τὴν ηλικίαν τῶν ἔως 9 μηνῶν, δ ἀγὼν μεταξὺ ἐμπιστοσύνης καὶ δυσπιστίας φθάνει εἰς τὸ ζενίθ.

Τὸ αἰσθημα τῆς ἐμπιστοσύνης ἀναφαίνεται εἰς τὴν πλέον εὐπαθῆ περίοδον. Ἐρεθίσματα παντὸς εἴδους δυνατὸν νὰ στενοχωρήσουν τὸ βρέφος. Χωρισμὸς ἀπὸ τὴν μητέρα κατ' αὐτὴν τὴν περίοδον εἶναι μία κατάστασις ἡ δποία δημιουργεῖ δυσπιστίαν εἰς τὸ παιδί. Ἰσως αὐτὸ ἔξηγει μίαν ἐκ τῶν θεωριῶν τῆς Κεφαλοκρουσεῶς — δτι δηλαδὴ αὕτη παρατηρεῖται συχνότερον δταν τὸ παιδί πρόκειται νὰ κοιμηθῇ ἡ εἶναι ἐν ημιεγρηγόρσει. Καθ' δην χρόνον τὸ παιδί ἔτοιμάζεται νὰ κοιμηθῇ διέρχεται μίαν περίοδον τάσεως. Ἡ κεφαλόκρουσις τοῦ παιδιοῦ κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν δυνατὸν νὰ σημαίνῃ τὴν προσπάθειαν αὐτοῦ νὰ ἀνακουφισθῇ ἐκ τῆς ψυχικῆς τάσεώς του τῆς ὀφειλομένης εἰς τὸν χωρισμόν του ἀπὸ τὴν μητέρα του. Ἡ Κεφαλόκρουσις φαίνεται δτι συμβαίνει συχνότερον εἰς παιδία τὰ δποία δὲν ἀπολαμβάνουν ἀρκετὴν ἀγάπην καὶ προσοχήν. Ὁ Δόκτωρ Spock νομίζει δτι ἡ Κεφαλόκρουσις συμβαίνει εἰς αὐτὴν τὴν ηλικίαν διότι τὸ παιδί ἀρχίζει νὰ ἀποκτᾶ ποιάν τινα ἔννοιαν ρυθμοῦ. Ἐν τούτοις αὐτὴ εἶναι μόνον μία θεωρία.

Ἡ κεφαλόκρουσις τρομοκρατεῖ τοὺς περισσοτέρους γονεῖς. Φοβοῦνται δτι αὕτη δυνατὸν νὰ προκαλέσῃ σοβαρὰν βλάβην τοῦ ἐγκεφάλου ἡ δτι εἶναι σημεῖον διανοητικῆς ἐλαττωματικότητος. Ἡ Κεφα-

λόγοντος δὲν φανερώνει οὐδὲν ἐκ τῶν ἀνωτέρων. Ἀπλῶς ἀποτελεῖ μιὰν κανονικὴν ἐκτόνωσιν ψυχολογικὴν τοῦ βρέφους. Δὲν ὠφελεῖ ἡ ἐπίπληξις ἢ ὁ περιορισμὸς τοῦ παιδιοῦ διότι αὐτὰ ἐπανεξάνονται τὴν ψυχολογημένην τάσιν. Ἡ ἐπένδυσις τοῦ λίκνου τοῦ βρέφους διά τινος μαλακοῦ ὑλικοῦ δύναται νὰ ἀπαλλάξῃ τοὺς γονεῖς ἐκ τῆς ἀνησυχίας των.

Δὲν ὑπάρχει εἰδική τις αἵτία τῆς Κεφαλοκρούσεως. Οἱ περιορισμοὶ οἱ ἐπιβαλλόμενοι εἰς τὸ βρέφος καὶ ἡ στέρησις τῆς μητρός του φαίνεται ὅτι ἀποτελοῦν δύο συντελεστικοὺς παράγοντας. Φυσιολογικὲς ἀλλαγὲς τῶν διαφόρων σταδίων ἀναπτύξεως τοῦ παιδιοῦ, ὅπως π.χ. ἡ μετάβασις ἀπὸ τὸ στάδιον τῆς καθιστῆς εἰς τὴν ὁρθίαν στάσιν, δυνατὸν νὰ ἔντείνονται τὴν Κεφαλόκρουσιν. Ἐπαρκής ἀγάπη καὶ κατανόησις διὰ τὸ παιδί φαίνεται ὅτι ἀποτελεῖ τὸ καλύτερον φάρμακον.

### ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ

Ο τραυλισμὸς εἶναι ἀνωμαλία χαρακτηριζομένη ἀπὸ ἀπότομον διακοπὴν τῆς δυμίλιας, ἐπιμήκυνσιν ἢ ἐπανάληψιν λέξεων, συλλαβῶν, ἥχων εἴτε καὶ ἀπὸ σύσπασιν τοῦ στόματος προκαλοῦσαν διακοπὰς καὶ διαλείμματα εἰς τὸν ρυθμικὸν ροῦν τοῦ λόγου. Ἡ ἀνάπτυξις τῆς ἴκανότητος δι' δυμίλιαν εἶναι μία κανονικὴ βραδεῖα διαδικασία ὀριμότητος, ἡ δοπία λαμβάνει χώραν εἰς ἡλικίαν μεταξὺ 2 καὶ 6 ἑτῶν. Διακεκομένη εὐφρόδεια, ὅπως εἶναι ἡ ἐπανάληψις ἥχων, συλλαβῶν, καὶ λέξεων, εἶναι χαρακτηριστικὴ τῆς δυμαλῆς ἀναπτύξεως τοῦ λόγου. Ἐκδηλοῦται εἰς τὰ παιδιὰ κατὰ διαφόρους περιόδους ὡς κατὰ τὴν προσχολικὴν ἢ τὴν πρώτην σχολικὴν ἡλικίαν.

Γονεῖς ἀνησυχοῦντες σφοδρῶς ἢ μὴ ἔχοντες γνῶσιν τοῦ θέματος, συχνάκις πανικοβάλλονται ἐκ τῆς διακεκομμένης εὐφρόδειας, καί, ἐσφαλμένως, ἐκλαμβάνουν ταύτην ὡς τραυλισμόν.

Ο παιδίατρος ἔξηγει ὅτι ἡ συμπεριφορὰ τοῦ δυμαλοῦ παιδιοῦ χωρὶς εὐφρόδειαν διαφέρει μεγάλως ἀπὸ τὴν συμπεριφορὰν τοῦ ἐνήλικος ἢ τοῦ χρονίως τραυλίζοντος. Πρῶτον, τὸ παιδί συνήθως δὲν ἔχει συνεί-

δησιν αὐτῆς τῆς δυσκολίας μέχρις ὅτου προκληθῇ νὰ τὴν προσέξῃ δεύτερον, διμιλεῖ μὲ ἓνα διστακτικόν, ἐπαναληπτικὸν ἀλλὰ ἄνευ προσπαθείας τρόπον. Οἱ ἰατροὶ καθιστοῦν προσεκτικοὺς τοὺς γονεῖς ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι εἶναι δυνατόν, καὶ ὅντως συμβαίνει συχνά, μία κανονικὴ παιδικὴ ἔλλειψις εὐφρόδειας (βραδυγλωσσία) νὰ χειροτερεύσῃ διὰ κακοῦ χειρισμοῦ, π.χ. ὅταν διακόπτεται τὸ παιδί καθ' ἥν στιγμὴν προσπαθεῖ νὰ δυμιλήσῃ, ὅταν τιμωρεῖται διὰ τὶς ἐπαναλήψεις του, καὶ τέλος ὅταν γελοιοποιεῖται ὁ τρόπος καθ' ὅν δυμιλεῖ.

Κατὰ τὴν ἡλικίαν  $1\frac{1}{2}$  - 3 ἑτῶν ἡ μυϊκὴ ἀνάπτυξις συντελεῖται ταχύτατα. Τὸ παιδί εἶναι πολὺ ἀπησχολημένον εἰς τὸ νὰ μάθῃ νὰ περπατᾷ, ὥστε δὲν δύναται νὰ ἀσχοληθῇ καὶ εἰς τὴν ἐκμάθησιν τῆς δυμίλιας. Τὸ λεξιλόγιόν του συνήθως περιορίζεται εἰς τά : ὅχι, θέλω, δός μου.

Απὸ τῆς ἡλικίας τριῶν ἔως τεσσάρων ἑτῶν, τὸ παιδί ἔχει πολλοὺς ὄπτικοὺς φόρους. Φοβᾶται τὸ σκοτάδι, τὰ ζῶα, τοὺς ξένους, τοὺς γέροντας κλπ. Αἰσθάνεται κάποιαν ἀβεβαιότητα διὰ τὸ περιβάλλον του καὶ συχνάκις ἀναζητεῖ ἐνθάρρυνσιν καὶ προσοχὴν ἐκ μέρους τῶν γονέων του. Προσκόπτει κατὰ τὴν δυμίλιαν τον καθὼς προσπαθεῖ βιαστικὰ νὰ συντονίσῃ τὴν συναισθηματικήν του ὑπερδιέγερσιν μὲ τὴν περιγραφὴν τοῦ πράγματος ἢ συμβάντος τὸ δόπιον τὸ ἐτρόμαξε. Τὸ παιδί τῶν 5 - 6 ἑτῶν ἔχει πλέον συγκεκριμένους φόρους. Φοβᾶται σωματικὴν βλάβην καὶ πτῶσιν ἀπὸ ὑψηλὰς τοποθεσίας. Ἡ βραδυγλωσσία του εἶναι πολὺ ἔκδηλη κατ' αὐτὴν τὴν περίοδον. Αἱ ἀλλαγαὶ εἰς τὸ περιβάλλον καὶ ἡ ἀπονοσία τῆς μητέρας δταν τὸ παιδί ἀρχίζῃ τὸ σχολεῖο φαίνεται ὅτι ἀποτελοῦν αἵτίας τῆς δυσχερείας ταύτης. Ἡ δυσχέρεια εἰς τὴν δυμίλιαν δύναται νὰ συνεχισθῇ καὶ μέχρι τῆς ἡλικίας τῶν 7 ἑτῶν.

Δὲν συνιστᾶται εἰδικὴ θεραπεία διὰ τὴν συνήθη ἀνωμαλίαν τῆς δυμίλιας, καθ' ἥν τὸ παιδί ἐπαναλαμβάνει λέξεις, συλλαβὰς κλπ., κατὰ τὴν προσχολικὴν δηλ. ἡλικίαν. Αἱ στατιστικὲς ἀποδεικνύονται ὅτι 1) 100 τοῦ συνολικοῦ πληθυσμοῦ εἶναι τραυλοὶ καὶ

μόνον 10)100 αύτοῦ τοῦ 1)100 ἔχουν σοβαρὰ λεκτικὰ ἐλαττώματα. Ὁ τραυλισμὸς ως σοβαρὰ ἀνωμαλία τοῦ λόγου καὶ τῆς προσωπικότητος τείνει νὰ ἀναπτύσσεται μετὰ τὴν διάγνωσίν του. Μάλιστα, ὅταν τὸ παιδὶ ἀποκτήσῃ ἐπίγνωσιν τῆς λεκτικῆς δυσχερείας του, δυνατὸν νὰ ἀναπτύξῃ χρόνιον τραυλισμόν. Οἱ γονεῖς δύνανται νὰ βοηθήσουν τὰ παιδιά των νὰ διέλθουν εὐκολώτερα τὰ ἐνδιάμεσα αὐτὰ στάδια ἐξελίξεως ἐὰν εἶναι ὑπομονετικοί, ἐὰν ἀκοῦνε προσεκτικὰ ὅταν τὰ παιδιά των τοὺς δμιλοῦν καὶ μένουν ἔως ὅτου ταῦτα δλοκληρώσουν τὴν δμιλίαν των ἀπαλλάσσοντας ἔτσι τὰ τέκνα των περιττῶν ἀπογοητεύσεων.

#### ΟΡΓΙΛΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡ (TEMPER TANTRUM)

Ο δραγίλος χαρακτῆρος φυσιολογικῶς ἐμφανίζεται εἰς τὸ παιδὶ εἰς ἡλικίαν 9 μηνῶν ἔως 3 ἔτῶν καὶ πάλιν μεταξὺ 5 καὶ 6 ἔτῶν.

Εἰς τὸ βράφος τῶν 9 μηνῶν ἀναπτύσσεται ἐν εἴδος αἰσθήματος ἐμπιστοσύνης διὰ τὸν κόσμον του. Τὸ πρῶτον πρόσωπον μετὰ τοῦ δποίου ἔχει στενὴν ἐπαφὴν εἶναι ἡ μητέρα του. Τὸ πῶς ἀναπτύσσεται ἡ ἐμπιστοσύνη αὕτη ἐξαρτᾶται κατὰ μέγα μέρος ἀπὸ τὴν ποιότητα τῆς σχέσεως μεταξὺ μητέρας καὶ παιδιοῦ. Ἡ γνώμη ὅτι δ ἄνθρωπος πρέπει πρῶτον νὰ λάβῃ διὰ νὰ εἶναι κατόπιν εἰς θέσιν νὰ δώσῃ, ἐφαρμόζεται ἀκριβῶς εἰς τὸ βρέφος. Ἡ ἀπογοήτευσις τοῦ βρέφους πρέπει νὰ ἀποφεύγεται πάσει θυσίᾳ κατὰ τὴν περίοδον αὕτην. Ἐὰν τοῦτο δὲν λαμβάνῃ τὴν ἀγάπην, τὴν τροφὴν καὶ τὴν ἀνεσιν, αἱ δποῖαι τοῦ ἀναγκαιοῦν, εὐκόλως δύναται νὰ περιέλθῃ εἰς κατάστασιν ἀπογοητεύσεως. Τὸ βρέφος δύναται νὰ ἐξωτερικεύσῃ τὰς ἀπογοητεύσεις του καὶ τὰς ἐξ αὐτῶν ψυχολογικὰς τάσεις του μὲ παρατεταμένον κλάμα ἡ καθολικὴν κίνησιν καὶ λακτίσματα. Τοῦτο εἶναι εἰς τρόπος ἐκδηλώσεως δραγίλου χαρακτῆρος.

Οργίλος χαρακτῆρος ἐκδηλοῦται πολὺ συχνὰ εἰς τὸ παιδὶ τῶν 2 ἔτῶν. Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην ἐὰν εἰς αὐτὸν ἔχει ἀναπτυχθῆ ἐμπιστοσύνη, ἀναζητεῖ αὐτονομίαν — εἶναι ἡ σχέσις του ως ἀτόμου

πρὸς τὸ περιβάλλον του. Τὸ μνῆμόν του σύστημα ὠριμάζει ταχέως, καὶ τὸ καθιστᾶ ἵκανὸν νὰ βαδίζῃ χωρὶς νὰ πίπτῃ καὶ νὰ χρησιμοποιῇ τὰς χεῖρας του πολὺ ἐπιδέξια εἰς τὸν χειρισμὸν διαφόρων ἀντικειμένων. Προσπαθεῖ νὰ ταξινομήσῃ καὶ δλοκληρώσῃ τὰς νέας του ἐμπειρίας εἰς κατηγορίας μὲ νόημα. Ὑπάρχουν τόσον πολλὰ πράγματα διὰ νὰ ἐγγίσῃ, νὰ αἰσθανθῇ, νὰ ἴδῃ καὶ δσφρανθῇ. Ἐν τούτοις δὲν ἔχει τόσην ὠριμότητα ὥστε νὰ ἀντιληφθῇ διατὶ δὲν ἥμπορει νὰ ἐγγίσῃ τὴν θερμάστραν ἢ νὰ ὀδηγήσῃ τὸ τρίκυκλον ποδήλατόν του εἰς τὸν δρόμον. Οἱ γονεῖς του διαρκῶς τὸ κτυποῦν εἰς τὰ χέρια καὶ λέγουν «ὅχι» καὶ «μή». Αὐτὸν τὸ ἀπογοητεύει διότι δὲν δύναται νὰ ἀντιληφθῇ τὴν αἰτίαν. Συχνὰ ἐξωτερικεύει τὴν ψυχολογικὴν τάσιν του (ἐκτονώνει) λακτίσον τοὺς γονεῖς του, ξεφωνίζον καὶ κλαίον ἔντονα.

Ἡ ἐκδήλωσις δραγίλου χαρακτῆρος δὲν εἶναι συνήθης τρόπος ἐκτονώσεως τῶν ἀψυχολογήτων τάσεων τοῦ παιδιοῦ κατὰ τὴν ἡλικίαν τῶν 3 ἔως 6 ἔτῶν. Ἐν τούτοις τείνει νὰ ἐπανεμφανισθῇ εἰς ἡλικίαν 5 ἔως 6 ἔτῶν. Τὸ παιδὶ ἀρχίζει συνήθως τὸ σχολεῖον κατὰ τὴν ἡλικίαν αὐτῆν. Τὸ σχολεῖον παρουσιάζει στὸ παιδὶ πολλὰ πράγματα πρὸς μάθησιν. Πρέπει νὰ προσαρμοσθῇ εἰς ἐν ἐντελῶς νέον περιβάλλον καὶ πολλοὺς νέονς ἀνθρώπους . . . Τὸ παιδὶ τῆς πρώτης τάξεως μᾶς παρουσιάζεται λίαν ἐπίμονον. Ὅταν ἀρχίζῃ μίαν ἐργασίαν ἀνατεθεῖσαν εἰς αὐτὸν π.χ. νὰ στεγνώῃ τὰ πιάτα διὰ τὴν μητέρα του ἢ νὰ σβύνῃ τὸν πίνακα γιὰ τὸν δάσκαλον, πρέπει δπωσδήποτε νὰ τὴν τελειώσῃ. Ἐν τούτοις πολλάκις οἱ γονεῖς του καὶ οἱ διδάσκαλοι λόγω ἀνυπομονησίας ἀναιροῦν τὴν δοθεῖσαν εἰς αὐτὸν ἐντολὴν ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου πρὸν τὸ παιδὶ προλάβη νὰ ἀποπερατώσῃ τὴν ἐργασίαν διότι π.χ. τοῦτο ἀργεῖ πολὺ ἢ εἶναι ἀδέξιον. Δέν εἶναι περίεργον διατὶ τὸ παιδὶ ὑφίσταται σύγχυσιν καὶ ἀπογοήτευσιν — οἱ ἄνθρωποι τοῦ ἀναθέτοντος νὰ κάμη ἐργασίαν ἀλλὰ δὲν τὸ ἀφήνοντο νὰ τελειώσῃ. Συχνὰ ἐκφράζει τὴν ψυχολογικὴν του ταύτην τάσιν μὲ ξεσπάσματα θυμοῦ.

‘Η έμφάνισις τοῦ δργίλου χαρακτῆρος (*Temper Tantrum*) εἰς τὸ παιδὶ ἀποτελεῖ ἔνα φυσιολογικὸν τρόπον ἀντιμετωπίσεως προβλημάτων. Εἶναι ἀκόμη ἀνώριμον καὶ δὲν ἔχει μάθει νὰ κατευθύνῃ τὰς συγκινήσεις τον πρὸς πλέον ἐποικοδομητικὰς καὶ κοινωνικῶς παραδεκτὰς διεξόδους. ’Ἐν τούτοις, αὐτὸ δὲν σημαίνει ὅτι οἱ γονεῖς πρέπει νὰ ἀποδέχωνται αὐτὴν τὴν συμπεριφοράν. Αἱ ἐκρήξεις τοῦ δργίλου χαρακτῆρος πρέπει νὰ ἀποδοκιμάζωνται, ἀλλὰ τὸ παιδὶ πρέπει νὰ ἀγαπᾶται καὶ νὰ τυγχάνῃ κατανοήσεως. ’Ἐπειδὴ τὸ παιδὶ γρήγορα λησμονεῖ τὶς περιστάσεις αἱ δποῖαι προεκάλεσαν τὸν θυμόν του, η περίσπασις τῆς προσοχῆς του φαίνεται νὰ εἴναι ὁ καλύτερος τρόπος ἀντιμετωπίσεως τῶν *Temper Tantrums*. Μὲ τὸ νὰ θυμώνη κανεὶς καὶ νὰ λογομαχῇ μὲ τὸ παιδὶ χειροτερεύει τὴν κατάστασιν. Περιτταὶ ἀπογοητεύσεις τοῦ παιδιοῦ πρέπει νὰ ἀποφεύγωνται πάσῃ θυσίᾳ κατὰ τὰ στάδια ταῦτα τῆς ἔξελίξεως. ’Οταν τὸ παιδὶ εἴναι βραδὺ εἰς τὴν διεκπεραίωσιν τῆς ἐργασίας του, οἱ ἐνήλικες πρέπει νὰ προσπαθοῦν νὰ ἔχουν μεγαλυτέραν ὑπομονήν. ’Ἐνῶ ἐξ ἄλλου πρέπει νὰ εἴναι γενναιόδωροι εἰς ἐπαίνους ὅταν τοῦτο τελειώνῃ τὰς ἐργασίας του.

Αἱ ἐκδηλώσεις δργίλου χαρακτῆρος (τὰ *Temper Tantrums*) συνήθως ὑποχωροῦν ὅταν τὸ παιδὶ φθάνει τὴν ἡλικία τῶν 7 ἐτῶν. Αἱ ἐντάσεις θὰ συνεχισθοῦν, δεδομένου ὅτι αὗται εἴναι παροῦσαι εἰς πᾶν στάδιον τῆς ἀνθρωπίνης ἔξελίξεως. ’Ἐν τούτοις διὰ τῆς ψυχολογικῆς καὶ συνναισθηματικῆς ὥριμάνσεως καὶ διὰ τῆς μαθήσεως, θὰ ἀποκτήσῃ ὥριμωτέρους τρόπους ἐκφράσεως τῶν τάσεών του.

#### ΔΑΚΤΥΛΟΛΕΙΧΙΑ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ πρώτου σταδίου ἀναπτύξεώς του τὸ βρέφος ἔξαρταται ἐξ δλοκλήρου ἀπὸ τοὺς ἄλλους διὰ τὴν ἰκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν του. ’Η πεῖνα καὶ η συνναισθηματικὴ δυσφορία εἴναι πολὺ στενὰ συννφασμένα εἰς τὸ παιδί. ’Οταν τρέφεται η πεῖνα τον ἰκανοποιεῖται καὶ συγχρόνως αἱ τάσεις καὶ η συνναισθηματικὴ δυσφορία του ἀνακονφίζονται. ’Ἐν τούτοις, ἐὰν η τροφὴ τοῦ δίδεται πολὺ

γρήγορα (δηλαδὴ βιαστικὰ) η πεῖνα του μπορεῖ νὰ ἰκανοποιηθῇ, ἀλλὰ η συνναισθηματικὴ δυσφορία του ἐπιδεινοῦται. Συχνὰ τὸ βρέφος προσπαθεῖ νὰ καταπραῦνη αὐτὴν τὴν τάσιν συνεχίζον νὰ θηλάζῃ. ’Ἐὰν η φιάλη μὲ τὸ γάλα (μπιπερὸ) η ὁ μαστὸς ἀπομακρύνωνται προώρως ἀπὸ τὸ θηλάζον βρέφος τοῦτο δύναται νὰ καταφύγη εἰς τὴν δακτυλολειχίαν. Σύγχρονοι παιδίατροι ἀναγνωρίζουν τὴν ἀνάγκην τοῦ βρέφους νὰ θηλάζῃ. Δὲν προσπαθοῦν πλέον νὰ τὴν καταργήσουν. ’Η μητέρα η η τροφός, αἵτινες περιορίζουν τὸν θηλασμόν, π.χ. διὰ τῆς προώρου ἀπομακρύσεως τοῦ μαστοῦ, ἀποστεροῦν τὸ παιδὶ μιᾶς ἐκ τῶν πρώτων ψυχολογικῶν ἀναγκῶν του. Πλήρης ἀφοσίωσις καὶ ἀγάπη εἴναι τὸ κυριώτερον φάρμακον κατὰ τῆς δακτυλολειχίας τοῦ βρέφους.

Εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν 2 ἔως 3 ἐτῶν τὸ παιδὶ συνήθως ἀπασχολεῖται εἰς τὸ νὰ μανθάνῃ νέα καὶ ἐνδιαφέροντα πράγματα· ἀπὸ καιρῷ εἰς καιρὸν ὅμως πλήττει καὶ τότε δυνατὸν νὰ καταφεύγῃ εἰς τὴν δακτυλολειχία. ’Ἐὰν αὐτὸ συμβαίνῃ καθ’ ἔξιν, συνήθως σημαίνει ὑπερβολικὴν συνναισθηματικὴν τάσιν. ’Η μητέρα του πρέπει νὰ κατανοῇ τὴν νέαν του ἀνάγκην δι’ ὀλίγην ἀνεξαρτησίαν καὶ ἀτομικότητα. Πρέπει νὰ τὸ κατευθύνῃ καὶ ὅχι νὰ τοῦ ἐπιβάλλεται ἀπόλυτα. Τὸ παιδὶ ἔχει ἀνάγκην πολλὴν ἐνθαρρύνσεως, ἀγάπης καὶ αἰσθήματος ἀσφαλείας διαρκούσης τῆς περιόδου ταύτης.

Πολλὰ προβλήματα τῆς μετέπειτα ζωῆς τοῦ ἀτόμου ὀφείλονται εἰς ψυχικὰς συγκρούσεις τῆς περιόδου ταύτης, καθ’ ἦν τὸ παιδὶ - βρέφος διανύει τὸ στάδιον ἀναπτύξεως τῆς πρωτοβούλιας του. Μάλιστα τὸ τέταρτον καὶ πέμπτον ἔτος τῆς ἡλικίας εἴναι η εὐπρόσβλητος καὶ εὐαίσθητος ἡλικία. Τὸ παιδὶ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸ πρόβλημα τοῦ συναγωνισμοῦ μὲ τοὺς ὄμοιούς του. Μὲ τὴν ἰκανότητά του διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῆς *Oïdipodeίου* συγκρούσεως θέτει τὰ θεμέλια τῶν μετὰ τῶν συνανθρώπων του σχέσεων διὰ τὴν ζωήν του ὡς ἐνήλικος. Αἱ συγκρούσεις αὗται γεννοῦν πλῆθος ψυχολογικῶν τάσεων καὶ δυνατὸν νὰ ὀθήσουν τὸ παιδὶ νὰ παλινδρομήσῃ

πρὸς τὴν δακτυλολειχία. Χρειάζεται πολλὴν ἀγάπην, ὑποστήριξιν καὶ κατανόησιν ἐκ μέρους τῶν γονέων του, διὰ νὰ βοηθηθῇ νὰ ἐπιλύσῃ ἐπιτυχῶς τὰς συγκρούσεις ταύτας.

#### ΛΙΚΝΙΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ (ROCKING)

Ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως τοῦ σώματος, ἡ ὅποια συνήθως παρουσιάζεται εἰς τὸ παιδὶ ἀπὸ τῆς γεννήσεως του μέχρι τοῦ ζου ἔτους τῆς ἡλικίας του, συνίσταται εἰς τὴν δραστηριότητα τούτου κατὰ τὴν ὅποιαν στηριζόμενον εἰς τὰς χεῖρας καὶ τὰ γόνατά του ταλαντεύει τὸ σῶμα του ἐμπρὸς - πίσω χωρὶς πραγματικὴν μετακίνησιν ἀπὸ μιᾶς θέσεως πρὸς ἄλλην θέσιν. Μεταξὺ τῶν Ιου καὶ Ζου ἔτῶν, ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως τοῦ σώματος εἶναι περισσότερον ἔκδηλος. Πολλὰὶ σωματικὰὶ καὶ συναισθηματικὰὶ μεταβολὰὶ λαμβάνουν χώραν εἰς τὸ παιδὶ κατὰ τὴν ἡλικίαν ταύτην. Ὁ Arnold Gesell σημειώνει εἰς τὴν ἐργασίαν του. «Ἡ βρεφικὴ ἡλικία τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ ὀντογένεσις τῆς συμπεριφορᾶς» ὅτι μετὰ τοὺς 6 μῆνας τὸ βρέφος ἀρχίζει νὰ ὠθῇ τὰ γόνατά του, νὰ ἐκτείνῃ τὰ πόδια του, νὰ λαμβάνῃ στάσεις ὡς αἱ τοῦ βατράχου. Σύντομα μετὰ τοῦτο, ἀρχίζει νὰ σύρεται ἐπὶ τῆς κοιλίας του, καὶ νὰ προχωρᾷ ἔρπον. Τότε συνδύάζον τὰ δύο ταῦτα ὀδηγεῖται εἰς τὴν συνήθειαν τῆς λικνίσεως. Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην εἰς τὸ βρέφος ἀναπτύσσεται ἐπίσης καὶ ἔνα αἴσθημα ρυθμοῦ. Πρέπει νὰ ἐνθαρρύνεται τὸ παιδὶ νὰ ἐκδηλώνῃ τὸ αἴσθημα τοῦτο τοῦ ρυθμοῦ. Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι οἱ γονεῖς οἱ ὅποιοι παρεμποδίζονται τὴν συνήθειαν τῆς λικνίσεως κατὰ τὴν ἡλικίαν αὐτὴν τοῦ παιδιοῦ, θὰ χρειασθῇ ἀργότερα νὰ βιάσονται τὸ παιδὶ νὰ ἀκολουθήσῃ μαθήματα μουσικῆς διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ ἀναπτύξῃ τὸ αἴσθημα τοῦ ρυθμοῦ.

Ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως τοῦ σώματος φαίνεται ὅτι παρουσιάζεται συχνότερα εἰς τὸ πρῶτο παιδὶ τῆς οἰκογενείας. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν οἱ γονεῖς, ἐπειδὴ δὲν ἔχουν πεῖραν τῶν παιδιῶν, δυνατὸν νὰ παρουσιάζονται ὑπερέντασιν καὶ νευρικότητα. Οἱ γονεῖς αὐτοὶ διατρέχουν τὸν

κίνδυνον νὰ μεταδώσουν τὴν νευρικότητά των καὶ εἰς τὸ παιδί. Ἡ ἄπειρη μητέρα, ἡ ὅποια δὲν εἶναι βεβαία διὰ τὸν ἑαυτόν της (τὴν ἴκανότητα τῆς ἀνατροφῆς τοῦ παιδιοῦ) δυνατὸν εἴτε νὰ ὑποχωρῇ εἰς κάθε ἀπαίτησιν τοῦ παιδιοῦ ἢ νὰ μὴ δίδῃ εἰς αὐτὸν σημασίαν, προσφέροντα εἰς τοῦτο ἀνεπαρκῆ ἀγάπην καὶ προσοχήν.

Οἱ ψυχολογικὲς τάσεις τῶν παιδιῶν δὲν δύνανται νὰ ἀποφευχθοῦν καθ' δλοκληρίαν. Ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως εἶναι μία μέθοδος τὴν ὅποιαν χρησιμοποιεῖ τὸ παιδὶ διὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν ψυχολογικὴν τάσιν του (ώς ἐκτόνωσιν). Ὁ Ilg ἀναφέρει ὅτι λίκνισις λαμβάνει χώραν περισσότερον κατὰ τὰς ὥρας τὰς ὅποιας τὸ παιδὶ εὑρίσκεται μεταξὺ ὑπνου καὶ ἐγρηγόρσεως. Ὅπο τὰς συνθήκας αὐτὰς ἀκόμη καὶ οἱ ἐνήλικες δοκιμάζονται ἔνα αἴσθημα συγκεχυμένου ὀνείρου καὶ παρουσιάζονται μίαν ἀνήσυχον κινητικότητα. Πολλὰ βρέφη ἐπίσης, δὲν κοιμοῦνται ἀπ' εὐθείας ὅταν εἶναι κονρασμένα. Παρατεταμένη λίκνισις τούτων ἐκ μέρους τῶν γονέων εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς δυνατὸν ἀπλῶς νὰ διαγείρῃ τὸ βρέφος καὶ νὰ κρατήσῃ τοῦτο ἄγρυπνον.

Τοὺς γονεῖς συχνὰ ἀνησυχεῖ ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως. Πρέπει νὰ κατανοήσουν ὅτι αὐτὴ ἡ λικνιστικὴ δραστηριότης εἶναι μία φυσιολογικὴ ἀντίδρασις τοῦ παιδιοῦ ἔναντι τῶν ψυχολογικῶν τάσεων τὰς ὅποιας δοκιμάζει. Ὁταν οἱ γονεῖς τὸ κατανοήσουν τοῦτο, γίνονται πλέον ἥρεμοι καὶ μὲ περισσότεραν αὐτοπεποίθησιν θὰ εἶναι ἴκανοὶ νὰ εὖρουν τὰς ἴδιας των λύσεις διὰ τὸ πρόβλημα τοῦτο. Ἐν πάσῃ περιπτώσει αἱ ἀκόλουθαι ὑποδείξεις εἶναι χρήσιμοι :

1. Τοποθετεῖτε τὴν κλίνην ἐπὶ τάπητος.
2. Τοποθετεῖτε τὴν κλίνην εἰς μίαν γωνίαν τοῦ δωματίου καὶ καλύψατε τὸν τοίχον τῆς γωνίας διὰ χονδροῦ τάπητος, προσκεφάλον ἢ ἐτέρον καλύμματος ἀπορροφητικοῦ τῶν κρούσεων τῆς κλίνης ἐπὶ τοῦ τοίχου.
3. Καρφώσατε τὴν κλίνην εἰς τὸ πάτωμα ἢ προσδέσατε την εἰς κάποιο στερεόν ἀντικείμενον.
4. Βεβαιωθῆτε ὅτι ἡ κλίνη ἔχει στε-

ρεούς καὶ ἀσφαλεῖς δόλους τοὺς συνδέσμους της πρὸς πρόληψιν ἀτυχημάτων εἰς περίπτωσιν μετακινήσεώς της.

Οσον οἱ γονεῖς ἔξοικειώνονται περισσότερον μὲ τὸ παιδί των γίνονται ἵκανωτεροι νὰ διακρίνονται τὰ αἴτια τῆς τάσεως ἡ ὅποια προκαλεῖ τὴν ἐμφάνισιν τῆς λικνίσεως τοῦ σώματος. Ὁ Spock πιστεύει ὅτι τὸ παιδί ἔχει ἀνάγκη νὰ (ἀντο)λικνίζεται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν. Ἀν καὶ τὰ λίκνα (κούνιες) ὡς παιδικαὶ κλίναι ἔχονται καταργηθῆ, φαίνεται ὅτι αἱ λικνίζόμεναι πολυθρόναι ἥρχισαν πάλι νὰ συνειθίζωνται. Οἱ Bakwin καὶ Bakwin πιστεύονται ὅτι τὸ λίκνισμα τοῦ παιδιοῦ δὲν εἶναι ἀπαραίτητον, ἀλλὰ ἀποτελεῖ μιὰ εὐχαρίστον ἀπασχόλησιν. Τὸ ἐλαφρὸν λίκνισμα τὸ ἀναπαύει καὶ διευκολύνει τὴν πέψιν του.

Οἱ γονεῖς δὲν πρέπει νὰ ἀνησυχοῦν ἐφόσον εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ συνήθεια τῆς λικνίσεως θὰ ὑποχωρήσῃ ὅταν τὸ παιδί φθάσῃ τὴν ἡλικίαν τῶν  $3\frac{1}{2}$  ἔως 4 ἔτῶν. Θὰ ἀνακαλύψῃ ἐν τῷ μεταξὺ ὑγιεστέρας, διεξόδους τῶν τάσεών του.

#### ΑΥΝΑΝΙΣΜΟΣ

Τὰ παιδιὰ συνήθως παρουσιάζονται μορφάς τινας συμπεριφορᾶς αἱ ὅποιαι ἀποδοκιμάζονται ὑπὸ τῶν ἐνηλίκων. Τὰς ἀποκαλοῦνται κακὰς συνηθείας καὶ τὰς θεωροῦνται ὡς ἐνδείξεις ἀβεβαιότητος ἢ δυσαρεσκείας. Ἐν τούτοις, τὰ παιδιὰ ὅπως καὶ οἱ ἐνηλίκες δοκιμάζονται πολλὰς περιστάσεις αἱ ὅποιαι δημιουργοῦν εἰς αὐτὰ ψυχολογικὰς τάσεις. Ὁ αὐνανισμὸς ἀποτελεῖ καὶ αὐτὸς ἔνα μέσον διὰ τοῦ ὅποίου τὸ παιδί προσπαθεῖ νὰ ἀνακονφίσῃ δυσαρέστους ψυχολογικὰς τάσεις του.

Ο αὐνανισμὸς εἶναι συνήθης εἰς τὰ περισσότερα βρέφη, ἀλλὰ εἶναι σπάνιος εἰς τὰ πρὸ τῆς ἡλικίας τῶν 6 μηνῶν. Ὁ πραγματικὸς αὐνανισμὸς δὲν πρέπει νὰ συγχέεται μετὰ τοῦ ἀπλοῦ μὴ ρυθμικοῦ χειρισμοῦ τῶν γεννητικῶν ὀργάνων μὴ συνοδευόμενος ὑπὸ οὐδενὸς ἐρεθισμοῦ προκαλοῦντος ἵκανοποίησιν. Παραδείγματα τοιούτου ἀπλοῦ αὐνανισμοῦ παρατηροῦνται εἰς τὸ βρέφος ὅταν τοῦτο μανθάνη νὰ συλλαμβάνῃ ἀντικείμενα. Συχνάκις συλλαμβάνει τὰ γεννητικά του ὄργανα. Πραγματικὸς αὐνανισμὸς παρατηρεῖται εἰς

τὸ βρέφος ὅταν προσπαθῇ νὰ ἀναπτύξῃ αἰσθημα ἐμπιστοσύνης. Εἴκολα ἀπογοητεύεται καὶ τοῦτο δύναται νὰ τοῦ προκαλέσῃ μεγάλην τάσιν. Τὸ βρέφος ἐκδηλώνει τὸ εἶδος τοῦτο τοῦ αὐνανισμοῦ συνήθως, διὰ τῆς προστριβῆς τῶν μηρῶν του μεταξύ των καὶ τῆς λικνίσεως τοῦ σώματός του εἰς τὴν πρηνὴ θέσιν ἐνῶ στηρίζεται ἐπὶ τῶν χειρῶν καὶ τῶν γονάτων του. Δυνατὸν ἐπίσης νὰ τρίβῃ τὴν γεννητικήν του χώραν ἐπὶ τῶν βραχιόνων τῆς πολυθρόνας ἢ ἐπὶ τῶν πλευρῶν τοῦ κυγκλιδώματος ἐντὸς τοῦ ὅποίου παίζει.

Εἰς τὴν ἡλικίαν 2 ἔως 3 ἔτῶν, τὸ παιδί ἀρχίζει τὴν ἐκπαίδευσιν τουαλέττας (ἀποπατήσεως) — Toilet Training). Τοῦτο ἀποτελεῖ πηγὴν ἀπογοητεύσεων καθὼς τὸ παιδί εἶναι δυνατὸν νὰ ἔρχεται εἰς συχνὴν σύγκρουσιν μὲ τὴν μητέρα του. Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην δυνατὸν νὰ παρουσιάσῃ ρυθμικὸν χειρισμὸν τῶν γεννητικῶν του ὀργάνων διὰ τῆς χειρός. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ρυθμικῶν αὐτῶν χειρισμῶν τὸ πρόσωπον τοῦ παιδιοῦ πολλάκις καθίσταται κάθιδρον καὶ κατέρυθρον. Οἱ ὀφθαλμοί του συνήθως ἀπλανεῖς ἀτενίζονται κατ’ εὐθεῖαν ἐμπρός. Ὁ αὐνανισμὸς χρησιμοποιεῖται ὑπὸ πολλῶν παιδιῶν τῆς ἡλικίας ταύτης διὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν τὴν ψυχολογικήν των τάσιν.

Οταν τὸ παιδί φθάσῃ τὴν ἡλικίαν τῶν 5 ἔως 6 ἔτῶν, θὰ ἀνεύρῃ ὑγιεστέρους τρόπους ἀντιμετωπίσεως τῶν τάσεών του. Ὁ αὐνανισμὸς θὰ ὑποχωρήσῃ. Ἐν τούτοις καὶ δ ἔφηβος ἐνίστε καταφεύγει εἰς τὸν αὐνανισμὸν διὰ τὴν ἀνακούφισιν τάσεών του συνεπείᾳ τῶν νεο-ἀναπτυχθεισῶν σεξουαλικῶν ἐπιθυμιῶν καὶ τῆς περιέργειας περὶ τοῦ σώματός του.

Ἡ περιέργεια τοῦ βρέφους διὰ τὸ σῶμα του εἶναι φυσιολογική, καὶ ἔξαφανίζεται καθ’ διν χρόνον τοῦτο ἀναπτύσσεται. Ἡ ἀπόσπασις τῆς προσοχῆς τοῦ παιδιοῦ ἔχει ἀποδειχθῆ ἐπιτυχής διὰ τὴν θεραπείαν τοῦ αὐνανισμοῦ παιδιῶν τῆς νηπιακῆς, τῆς προσχολικῆς καὶ τῆς ἡλικίας τῆς πρώτης τάξεως τοῦ δημοτικοῦ σχολείου. Ἐν πάσῃ περιπτώσει δέον νὰ ἔξαριθωνται ἐκάστοτε τὸ βασικὸν αἴτιον τοῦ προβλήματος, δοθέντος ὅτι δ αὐνανισμὸς

συνήθως ἀποτελεῖ ἀπλῆν ἐκδήλωσιν κάποιας ὑπαρχούσης εἰς τὸ βάθος ψυχολογικῆς τάσεως. Οἱ γονεῖς δὲν πρέπει νὰ ἀπειλοῦν ἢ νὰ τιμωροῦν τὸ παιδί των δι' αὐνανισμόν. Τοιαύτη στάσις προξενεῖ φόβον καὶ δυνατὸν νὰ ὀδηγήσῃ εἰς κακὴν σεξουαλικὴν προσαρμογὴν κατὰ τὴν μετέπειτα ζωὴν τοῦ ἀτόμου.

Ἡ ἐπιτυχὴς ἀντιμετώπισις θὰ ἔξαρτηθῇ ἀπὸ τὸ πόσην κατανόησιν τῆς καταστάσεως ἔχουν οἱ γονεῖς. Τὰ παιδιὰ διέρχονται πολλὰ στάδια ἔξελίξεως μὲ ταχὺν ρυθμόν, καὶ συχνά, ἡ ὑπομονὴ τῶν γονέων εἶναι δὲ καλύτερος τρόπος ἀντιμετωπίσεως τοῦ αὐνανισμοῦ ὡς καὶ πάσης ἄλλης ἐσωτερικῆς δρμῆς ἢ τάσεως.

*Μετάφρ. ἐκ τοῦ ἀγγλικοῦ ὑπὸ δίδος  
ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΡΑΓΙΑ  
Διδ. Ἀδελφῆς Σχολῆς «Ἐναγγελισμοῦ»*

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- 1) Aldrich, C. Anderson, and M. H. Aldrich. *Babies are Human Beings*. New York, The MacMillan Company, 1938.
- 2) Bakwin, Harry and Ruth Morris Bakwin. *Psychologic Care During Infancy*. New York, D. Appleton Century Company, Inc., 1942.
- 3) Breckenridge, Marion and Lee Vincent. *Child Development*. Phila, V. B. Summers, 1960.
- 4) Erikson, Erik H. «Growth Crisis and the Healthy Personality», *Psychological Issues*, Vol. 1, No 1, Monograph 1, 1959.
- 5) Spock, Benjamin. *Child and Baby Care*. New York, Pocket Books, Inc., 1957.

## ΕΙΡΗΝΗΣ ΜΟΥΡΕΛΑΤΟΥ

Διπλωματούχου Ἀδελφῆς Σχ. Ἀφῶν Νοσ. «Βασίλισσα "Ολγα", Θεραπευτήριον «Ο Εὐαγγελισμὸς»

## ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΣ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΟΝΟΣ

#### Αἰτιολογία:

Παράγοντες οἱ ὅποιοι ἐπιδροῦν αἰτιολογικῶς εἰς τὸν καρκίνο τοῦ πνεύμονος εἶναι κυρίως τὸ κάπνισμα. Ἐμφανίζεται σὲ ἀτομα τὰ ὅποια ἀπασχολοῦνται σὲ βιομηχανίες καὶ κατεργάζονται τὸ ἀργίλιο καὶ τὸ ἀρσενικό, καθὼς καὶ σὲ ἀτομα ποὺ ἔργαζονται σὲ πετρελαιοπηγές, ὡς καὶ σὲ ἔργατες ἔργοστασίων βάμβακος, ὅταν ἡ ἀνανέωσις τοῦ ἀέρος δὲν εἶναι ἱκανοποιητική.

Κατὰ τὰ τελευταῖα 30 χρόνια ὁ καρκίνος τοῦ πνεύμονος ἔχει παρουσιάσει μεγάλη αὔξησι.

#### Θυησιμότητα:

Εἰς τοὺς ἄνδρας ὁ καρκίνος τοῦ πνεύμονος ἔχει τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸν τῆς θνησιμότητος τοῦ καρκίνου, περίπου 20%.

#### Συμπτώματα:

Ἐμφανίζονται συνήθως ἀφοῦ ἔχει προχωρήσει ἡ νόσος. Τὸ σπουδαιότερο σύμπτωμα εἶναι ὁ ἐπίμονος βήχας. Ἀργότερα προστίθενται αἷμοπτυσίς, πόνος εἰς τὸν θώρακα, δύσπνοια, ἀπώλεια βάρους ἐντὸς δλίγου χρονικοῦ διαστήματος.

#### Προφύλαξις:

Διαφώτισις τοῦ κοινοῦ διὰ τὸν αἰτιολογικὸν ρόλον τοῦ καπνίσματος καὶ τὴν σημασίαν τῆς

ἐγκαίρου διαγνώσεως. Περιοδικὴ ἔξέτασις — ἐτησία. Ἀκτινογραφία θώρακος — ἐτησία — ἴδιαιτέρως εἰς τοὺς καπνιστὰς ἄνω τῶν 45 ἔτῶν.

#### Διαγνωστικῶς γίνεται:

Ἀκτινογραφία θώρακος. Ἔξέτασις πτυέλων κατὰ Παπανικολάου. Βρογχοσκόπησις.

#### Θεραπεία:

Χειρουργικὴ ἐπέμβασις. Λοβεκτομὴ ἢ πνευμονεκτομὴ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως. "Οταν ἡ νόσος ἔχει προχωρήσει καὶ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνη χειρουργικὴ ἐπέμβασις, χρησιμοποιεῖται ἡ ἀκτινοθεραπεία διὰ τὴν ἀνακούφισιν τοῦ ἀσθενοῦς.

Ἀμερικανικὲς στατιστικὲς ἀναφέρουν ὅτι περίπου 50% ἐκ τῶν ἀσθενῶν οἱ ὅποιοι πάσχουν ἀπὸ καρκίνο τοῦ πνεύμονος ἔχουν ἥδη φθάσει εἰς προκεχωρημένο στάδιο ὅταν καταφεύγουν εἰς τὸν ιατρὸν διὰ νὰ ἔξετασθοῦν. Μόνον 22% ἐκ τῶν ἀσθενῶν ζητοῦν ἐγκαίρως ιατρικὴν βοήθειαν καὶ ἔχουν ἐπιτυχῆ ἀποτελέσματα τῆς θεραπείας.

#### Εἰσαγωγὴ τοῦ ἀσθενοῦς.

##### Παροῦσα Νόσος:

Ο κύριος Σ.Α. εἰσήχθη τὴν ἡμέρα τῆς ἐφημερίας παραπονούμενος διὰ ἔντονον βήχα μὲ ἀφθονον ἀπόχρεμψιν καὶ αἴμορραγικὴν πρόσμι-

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

— Χειμερινὸν ὡράριον τοῦ Ἐντευκτηρίου μας καθ' ἑκάστην 10 - 1 καὶ 5-7 μ.μ. Ἐκτὸς Σαββάτου, Κυριακῆς καὶ Δευτέρας.

— Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ἐντευκτηρίου εἶναι : 'Ψυχλάντου 33, Τ. 139, τηλ. 726-219.

Συγκοινωνία : Αὐτοκίνητον Ἀμπελοκήπων, στάσις Εὐαγγελισμοῦ ἢ Πλατείας Ρηγίλης.

— Ἐπιστολαὶ διὰ τὸ Περιοδικὸ πρέπει νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὴν διεύθυνσιν : «Ἐλληνίδα Ἀδελφήν», 'Ψυχλάντου 33, Τ. 139.

— Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν μελῶν τοῦ Ε.Σ.Δ.Ε.Ν. δτι κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, μετὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ Συνδέσμου εἰς τὸ ἴδικόν μας γραφεῖον, ἢ εἰσπραξὶς συνδρομῶν ἢ ἄλλων παροχῶν διὰ λογαριασμὸν τοῦ Συνδέσμου γίνεται ἀπ' εὐθείας εἰς τὰ Γραφεῖα Α.Σ.Δ.Ε.Ν., ἢ δι' ἄλληλογραφίας ἀπευθυνομένης εἰς τὴν Ταμίαν τοῦ Συνδέσμου μας Δίδα Ἀναστασίαν Παπαδημητρίου, Σχολὴν Νοσοκόμων Θεραπευτηρίου «Εὐαγγελισμός».

— Παρακαλοῦνται αἱ Συνάδελφοι ποὺ στέλλουν συνεργασίας των εἰς τὸ Περιοδικὸν νὰ δακτυλογραφοῦν τὸ κείμενον ἐπὶ τῆς μιᾶς σελίδος μόνον τοῦ φύλλου, νὰ γράφουν μὲ διπλὸ διάστημα καὶ νὰ ἀφήνουν περιθώριον 6 ἑκατοστῶν ἀριστερὰ τοῦ κειμένου.

Αἱ ξενόγλωσσοι λέξεις πρέπει νὰ γράφωνται μὲ κεφαλαῖα γράμματα.

— Ἡ πρὸς δημοσίευσιν ὅλη ὑποβάλλεται τούλαχιστον δύο μῆνας πρὸ τῆς ἐκδόσεως τοῦ τεύχους, εἰς τὸ ὅποιον πρόκειται νὰ δημοσιευθῇ.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐπιφυλάσσει πάντοτε τὸ δικαίωμα νὰ μὴ δημοσιεύῃ ἢ νὰ συντέμνῃ κατὰ τὴν κρίσιν του οἰονδήποτε κείμενον.

— Ἡ ὑπογραφὴ καὶ διεύθυνσις, τοῦ ἀποστολέως εἶναι ἀπαραίτητος, ἄλλως δὲν λαμβάνονται ὑπὲρ δψιν.

Τὸ ἀνωτέρω μέτρα θὰ συμβάλουν εἰς τὸ νὰ ἐκδίδεται τὸ «Περιοδικὸν» ὅνευ οὐδεμιᾶς καθυστερήσεως.

## ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΝΟΣΟΚΟΜΟΙ

— Ἡ Γεν. Διεύθυνσις 'Ψυχλάντου 'Ψγιεινῆς μᾶς ἀπέστειλε τὸ κάτωθι ἔγγραφον :

— Ἐν Ἀθήναις τῇ 4-11-66

Θέμα : «Περὶ ἀποστολῆς Νοσοκόμων εἰς Ν)μεῖον Σαουδικῆς Ἀραβίας».

— Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσωμεν δτι, τὸ Ἐθνικὸν Γενικὸν Νοσοκομεῖον τῆς πρωτευούσης τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, δυνάμεως ὅγδοήκοντα (80) κλινῶν, ὅπερ πρόκειται νὰ τεθῇ ἐν λειτουργίᾳ κατ' Ἀπρίλιον προσεχοῦς ἔτους, ἐπιθυμεῖ νὰ πλαισιωθῇ κατ' ἔξοχὴν ὑπὸ Ἐλληνίδων Νοσοκόμων.

Κατόπιν τούτου παρακαλοῦμεν ὅπως ἐνημερώσητε σχετικῶς τὰ μέλη τοῦ ὑμετέρου συνδέσμου.

— Ἡ νοσηλευτικὴ μονὰς τοῦ ὡς ἄνω Ν)μείου θὰ ἀποτελεσθῇ ἐκ μιᾶς Διευθυνούσης Ἀδελφῆς, ὀκτὼ ὑπευθύνων Ἀδελφῶν καὶ εἴκοσι ἀδελφῶν κατὰ προτίμησιν τῶν ἔχουσῶν Νοσοκομειακὴν ἐκπαίδευσιν καὶ πεῖραν καὶ τῶν κατεχουσῶν στοιχεῖα τῆς Ἀραβικῆς ἢ τουλάχιστον τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσης, ἥλικίαν δὲ κυμενομένην μεταξὺ 20 ἕως 40 ἔτῶν.

— Ὅπο τοῦ Ν)μείου θὰ παρέχηται μισθὸς ἀπὸ 500 ἕως 1000 Σαευδικῶν Rigals (1 Rigal = 6,6 δρχ.) ἀναλόγως τῶν προσόντων καὶ ἐτῶν ὑπηρεσίας.

Πέραν τοῦ μισθοῦ θὰ παρέχηται δωρεὰν κατοικία μὲ συγχρόνους ἀνέσεις, τρεφάς, πλυντήριον, καὶ δύο μηνῶν ἀδεια διὰ κάθε συμβατικὴν διετίαν.

KOIN)ΣΙΣ :

1. Γραφ. κ. 'Ψυχλάντου
2. Γραφ. κ. Γεν. Δ)ντοῦ 'Ψγιεινῆς

— Ο Γεν. Διεύθυντής 'Ψγιεινῆς  
ΗΛ. ΜΑΥΡΟΥΛΙΔΗΣ